

S.V.P. écrire en lettres moulées  
Please print in block letters



Connaissance  
Bill of lading

Non négociable  
Not negotiable

n de connaissance  
Bill of landing no.

55567

Adresse complète et code postal obligatoire / Complete address and postal code required

1. Expéditeur ou agent (nom & adresse) / consignor or agent (name & address)		2. N compte expéditeur consignor's account no	3. Date	4. N réf. expéditeur consignor's ref. no.	
N compte client / Customer account no.		Tél.: (418) 390-5718 NIR : R-006264-7		Fax: (418) 390-8053	
N rue / Street no.		 <b>C.M.W. EXPRESS INC.</b> 1199, 2 <sup>e</sup> rue, Sainte-Marie, Bce, Québec G6E 1G7			
Ville / City	Prov.				Code Postal Code
7. Destinataire (Nom & adresse) / Consigner's (Name & address)					
N rue / Street no.		<p>8. Reçu au point d'origine, à la date de l'expédition mentionnée aux présentes les marchandises ci-après décrites en bon état apparent (le contenu des colis et sa condition étant inconnus) marquées, contresignées et destinées tel que ci-après mentionné, que le transporteur consent à transporter et à délivrer à leur consignataire au point de destination si ce point se trouve sur la route qu'il est autorisé à desservir, sinon à faire transporter et à délivrer par un autre transporteur autorisé à ce faire et ce, aux taux et à la classification en vigueur à la date de l'expédition.</p> <p>Il est mutuellement convenu que chaque transporteur transportant les dites marchandises en tout ou en partie sur le parcours entier ou une portion quelconque de celui jusqu'à destination et que tout intéressé à la dite expédition pour tout service à effectuer en vertu des présentes est sujet à toutes les conditions imprimées ou écrites non prohibées par la loi, incluant les conditions contenues au verso des présentes qui sont acceptées par l'expéditeur pour lui-même et ses ayants-droits.</p> <p>Received at the point of origin on the date specified, from the consignor mentioned herein, the property herein described, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of package unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which the carrier agrees to carry and to deliver to the consignee at the said destination, if on its own authorized route or otherwise to cause to be carried by another carrier on the route to said destination, subject to the rates and classification in effect on the date of shipment.</p> <p>It is mutually agreed, as to each carrier of all or the goods over all or any portion of the route to destination, and as to each party of any time interested in all or any of the goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions not prohibited by law, whether printed or written, including conditions on back hereof, which are hereby agreed by the consignor and accepted for himself and his assigns.</p>			
Ville / City	Prov.				Code Postal Code
9. Partie à notifier - coutier en douanes* / Notify party - Customs Broker*					
10. Point d'origine Point of origin 		11. Et route / Routing			
12. Valeur déclarée Declared valuation					

Responsabilité maximum de 4,41\$ le kilogramme (2,00\$ la livre) à moins d'indication contraire par la valeur déclarée (Conditions 9 et 10 au verso) Maximum liability of 4.41\$ per kilogramme (2.00\$ per pound) unless declared valuation states otherwise (Conditions 9 and 10 on back)

13. Marques et numéros* / Marks & numbers*	14. Nombre total de colis* / Total no. of packages*	15. Description générale de l'expédition* / General description of shipment*	16. N du véhicule* / Vehicule No*	17. Poids brut et cubage* / Total weight & cubage*		
18. Nombre et type de colis / Number and type of pieces	19. Description des marchandises, marques et particularités / Particulars of goods, marks and exceptions		20. Poids / Weight	21. Tarif / Rate	22. Montant Amount	23. FRAIS DE TRANSPORT / FREIGHT CHARGES
						À percevoir / Collect <input type="checkbox"/> Port payé / Prepaid <input type="checkbox"/> Les frais seront à percevoir à moins d'avis contraire / Freight charges will be collect unless marked prepaid
						24. Si au risque de l'expéditeur indiquez-le ici. / If at consignor's risk, write or stamp here
						25. Envoi contre remboursement / C.O.D. shipment
						Frais de recouvrement / Collection charges

26. Entente spéciale entre l'expéditeur et le transporteur, y faire référence!  
Special agreement between consignor & carrier, advise here 

<p>27. AVIS DE RÉCLAMATION</p> <p>a) Le transporteur n'est responsable de pertes, de dommage ou de retards aux marchandises transportées qui sont décrites au connaissance, qu'à la condition qu'un avis écrit précisant réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soixante (60) jours suivant la date de livraison des marchandises ou dans les cas de non livraison, dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.</p> <p>b) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve du paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.</p>	<p>NOTICE OF CLAIM</p> <p>a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the Bill of Lading unless notice there of setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty (60) days after the delivery of the goods or, in the case of failure to make deliver, within nine (9) months from the date of shipment.</p> <p>b) The final statement of the claim must be filed within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.</p>
---	--

30. N.B. VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS AU VERSO, QUI SONT ACCEPTÉES PAR LES PRÉSENTES /  
N.B. NOTE CAREFULLY CONDITIONS ON BACK HERE OF WHICH ARE HERE BY ACCPETED

32. Expéditeur / Consignor	33. Transporteur / Carrier	34. Destinataire / Consignee	28. À l'arrivée* / Inbound	\$
Nombre de colis / Number of pieces	Nombre de colis / Number of pieces	Nombre de colis / number of pieces	29. Au-delà* / Beyond	\$
Date	Date	Date	31. Autres (précisez)* / Others (specify)*	\$
Par / Per	Par / Per	Par /Per	35. Total des frais* / Total charges *	\$